



Documents Attached/ Chứng từ xuất trình									

We agree that all Purchase, Negotiation and Collection are subject to your final approval and upon the Terms found at [www.smbc.co.jp/asia/vietnam/forms/trade-terms.pdf](http://www.smbc.co.jp/asia/vietnam/forms/trade-terms.pdf), which we have read, understand and agree to and we request you to dispose the attached draft (if applicable) and related documents by following instructions marked with ✓ .

*Chúng tôi đồng ý rằng các khoản Mua, Chiết Khấu và Nhờ Thu sẽ phụ thuộc vào việc phê duyệt cuối cùng của quý Ngân Hàng và tuân theo các Điều Khoản được quy định tại [www.smbc.co.jp/asia/vietnam/forms/trade-terms.pdf](http://www.smbc.co.jp/asia/vietnam/forms/trade-terms.pdf) mà chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý và chúng tôi yêu cầu Ngân Hàng gửi hối phiếu (nếu có áp dụng) và các chứng từ đính kèm theo các chỉ thị được đánh dấu ✓ sau.*

Upon negotiation please credit our account immediately./  
*Vui lòng ghi có vào tài khoản của chúng tôi ngay khi chiết khấu,*

discount amount: CCY/ \_\_\_\_\_ Amount/ \_\_\_\_\_  
*số tiền chiết khấu: Loại tiền \_\_\_\_\_ Số tiền \_\_\_\_\_*

CCY/ \_\_\_\_\_ Amount/ \_\_\_\_\_  
*Loại tiền \_\_\_\_\_ Số tiền \_\_\_\_\_*

Upon negotiation please credit our account after receipt of acceptance from the issuing bank./  
*Vui lòng chiết khấu và ghi có vào tài khoản của chúng tôi sau khi nhận được điện chấp nhận bộ chứng từ từ ngân hàng phát hành,*

discount amount: CCY/ \_\_\_\_\_ Amount/ \_\_\_\_\_  
*số tiền chiết khấu: Loại tiền \_\_\_\_\_ Số tiền \_\_\_\_\_*

CCY/ \_\_\_\_\_ Amount/ \_\_\_\_\_  
*Loại tiền \_\_\_\_\_ Số tiền \_\_\_\_\_*

Please negotiate/purchase/prepay on a limited recourse basis in accordance with the Terms and Conditions for Collection, Purchase and Negotiation of Bills (for unconfirmed LC only)/  
*Vui lòng chiết khấu/mua/trả trước theo tỷ lệ truy đòi có giới hạn phù hợp theo Điều Kiện và Điều Khoản dành cho các khoản Nhờ Thu, Mua và Chiết Khấu Hối Phiếu (chỉ áp dụng cho LC không có xác nhận)*

Upon negotiation please credit our account upon receipt of funds (subject to final payment)./  
*Sau khi chiết khấu bộ chứng từ, vui lòng ghi có vào tài khoản của chúng tôi ngay khi nhận được thanh toán (phụ thuộc vào việc thanh toán cuối cùng)*

Send on collection basis and credit our account upon receipt of funds (without checking documents)./  
*Gửi trên cơ sở nhờ thu và ghi có vào tài khoản của chúng tôi ngay sau khi nhận được thanh toán (không cần kiểm tra chứng từ)*

- ✓ Please despatch documents by courier service at our risks./  
*Vui lòng gửi chứng từ bằng dịch vụ chuyển phát và chúng tôi sẽ chịu mọi rủi ro.*



**BILL OF EXCHANGE**

No. \_\_\_\_\_ **VIETNAM,** \_\_\_\_\_

For

At \_\_\_\_\_

of this **FIRST** Bill of Exchange (**SECOND** of the same tenor and date being unpaid) pay to  
**SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION** \_\_\_\_\_ BRANCH or order the sum of

Drawn under

\_\_\_\_\_

Irrevocable Letter of Credit No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

To:

\_\_\_\_\_  
Authorised Signature

**BILL OF EXCHANGE**

No. \_\_\_\_\_ **VIETNAM,** \_\_\_\_\_

For

At \_\_\_\_\_

of this **SECOND** Bill of Exchange (**FIRST** of the same tenor and date being unpaid) pay to  
**SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION** \_\_\_\_\_ BRANCH or order the sum of

Drawn under

\_\_\_\_\_

Irrevocable Letter of Credit No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_

To:

\_\_\_\_\_  
Authorised Signature